ИЗБИРАЕМИ ДИСЦИПЛИНИ ЗА ЛЕТЕН СЕМЕСТЪР на 2018/2019 г.

Специалност: **Френска филология**

**Пояснeния:**

1) Подробна информация за технологията за записване през СУСИ е публикувана в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“.

2) Смисълът на посоченото „Ограничение“ е кои студенти имат възможност да записват дисциплината:

**- без** - без ограничение, т.е. всеки студент от Университета;

- **фак** - само за студенти от същия факултет;

- **спец** - само за студенти от същата специалност;

**- курс** - само за студенти от същия курс.

3) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини, които са за предишен курс от същата специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутона „Само тези към моя учебен план – останали“.

4 ) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини от друга специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутона „Само тези извън моя учебен план“, като в предложеното меню може да се избере специалността (за подробна информация вижте „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“ ).

5) Когато дисциплината е част от профил, който дава професионална квалификация, СУСИ дава възможност тя да бъде открита по-лесно (вижте описанието в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“)

**I курс – нов учебен план в сила от учебната 2018/2019 г.**

Избраните дисциплини през **втори** **семестър, учебна 2018/2019 година, трябва да носят минимум 5 кредита.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Дисциплина  (форма на контрол) | Ограничение | Хорариум | Кредити | Преподавател титуляр | Кратка анотация на дисциплината \* |
| 1 | **Експресивна фонетика** (т.о.) | курс | 1+1 (15 ч. лекции+15 ч. упр.) | 2 | Доц. д-р Георги Иванов Жечев | Целта на курса е да допълни знанията и уменията, усвоявани в рамките на задължителния курс по фонетика и фонология, който обхваща характеристиките предимно на неутралния стил на френското произношение. Акцент в избираемия курс са явленията на експресивния стил, типични за френското произношение, като баритоничното (началното) ударение и интонационните криви за изразяване на недоизказано, на различни емоции, на съмнение и др. Обръща се внимание и на явления, характерни за разговорния/изискания произносителен стил, които могат да служат като маркери при диатопична, диастратична и диафазна вариация. |
| 2 | **Философия на изкуството** | курс | 2+0 (30 ч. лекции) | 2 | Доц. д-р Иван Колев, ФФ |  |

**IІ курс – стар учебен план в сила от учебната 2017/2018 г.**

Избраните дисциплини през **втори** **семестър, учебна 2018/2019 година,** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 8 кредита.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Дисциплина  (форма на контрол) | Ограничение | Хорариум | Кредити | Преподавател титуляр | Кратка анотация на дисциплината \* |
| 1 | **Втори романски език, II част** (изпит) | курс | 0+4 (60 ч. упр.) | 4 | Разпределение по езици, ФКНФ |  |
| 2 | **Педагогика** (изпит), педагогически модул | курс | 4+0 (60 ч. лекции) | 4 | Проф. дпн Сийка Чавдарова-Костова | Образователно-възпитателна система на България Съвременни образователни структури. Възпитанието като социален феномен. Научен статут на педагогиката. Принципи на възпитанието. Методи на възпитанието. Форми на възпитанието. Интелектуално възпитание. Нравствено възпитание. Правното възпитание в контекста на нравственото възпитание. Екологично възпитание. Светогледно възпитание. Религия и възпитание. Интеркултурно възпитание. Патриотично възпитание. Естетическо възпитание. Трудово възпитание. Физическо, здравно, полово възпитание. Семейството като възпитателен фактор. Училището като възпитателен фактор. Средствата за масова комуникация като възпитателен фактор. Принципи на обучението. Методи на обучението. Съдържание на обучението. Държавни документи, регламентиращи съдържанието на обучението /учебен план, учебна програма, учебници и учебни помагала/. Организационни системи на обучението. Изпитване и оценяване в обучението. Урокът. Диференциация и индивидуализация в обучението. |
| 3 | **Бизнес етикет** (т.о.), модул „Бизнес комуникации“ | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Проф. д-р Албена Димитрова Василева-Йорданова | Целта на избираемия курс, който се води на френски език, е да запознае студентите с правилата за поведение и обноски в деловото общуване в родна и другокултурна (главно френскоезична) среда. Съдържанието на дисциплината е организирано около тематичен кръг, който предполага поставянето и разискването на проблематиката на бизнес етикета и бизнес етиката. Студентите опознават принципите, върху които се изграждат приемливото поведение и успешното взаимодействие в делова среда. |
| 4 | **Бизнес френски език, IІ част** (т.о.), модул „Бизнес комуникации“ | курс | 0+2 (30 ч. сем. занятия) | 2 | Ас. Владимир Тонев Сунгарски | Придобиване на умения за използване на френския ез. в основните комуникативни ситуации, писмени и устни, за професионалното общуване в областите на бизнеса. Разбиране на основни типове документи, свързани с професионалната дейност и извличане на съществената информация от тях. Формиране на умения за установяване на професионални контакти. |
| 5 | **История на фонологията** (изпит) | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Гл. ас. дфн Ивайло Буров | Целта на избираемия курс «История на фонологията» е да запознае студентите с основните школи и течения в сегментната фонология през XIX и XX век. Курсът проследява зараждането и развоя на идеята, че фонемата не е минималната единица във фонологията, а представлява съвкупност от по-малки градивни частици, които отделните теории възприемат и именуват по различен начин. Поставя се също така акцент върху еманципирането на фонологията от фонетиката и последвалото ѝ херметизиране посредством възприетия от постгенеративните фонологии абстрактен формализъм. |
| 6 | **Френската пунктуация,** модул "Език, литература, изкуство" | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Гл. ас. д-р Малинка Велинова-Люцканова | Дисциплината цели първо да въведе студентите в историята на пунктуацията и да им представи накратко най-разпространените теории за нейната роля. На второ място, основната й цел е да ги запознае по-подробно с употребата на пунктуационните знаци и типографските им особености във френския език, съпоставяйки ги с употребите им в българския и, евентуално, в други европейски езици (като се предвиждат и упражнения за самостоятелна работа). Акцент при представянето на употребата на пунктуацията се поставя върху синтактичните характеристики на френския език – и в рамките на простото изречение, и в рамките на сложното. |
| 7 | **Разговорна реч ІІ част (т.о.),** модул "Език, литература, изкуство" | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 1 | Хон. преп., гл. ас. Симеон Ласкаров | Вземане предвид на езиковата реалност, състоянието на съвременния разговорен френски език, свързан с човека и неговия бит, контактите му в социалната среда, както и отреагиране в ситуации, свързани с дадена обстановка, намиране и приложение на адекватни формули в двата езика, изрази и фразеологизми, отговарящи на ситуацията, в която се намира говорещият или влезлите в диалог лица. |

**IІІ курс - стар учебен план в сила от учебната 2015/2016 г.**

Избраните дисциплини през **пети** **семестър, учебна 2017/2018 година,** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 6 кредита.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Дисциплина  (форма на контрол) | Ограничение | Хорариум | Кредити | Преподавател титуляр | Кратка анотация на дисциплината \* | |
| 1 | **Втори език, III част** (изпит) | курс | 0+4 (60 ч. упр.) | 4 | Разпределение по езици, ФКНФ |  | |
| 2 | **Научно-технически френски език, IІ част** (т.о.) | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Проф. дфн Ирена Николова Кръстева-Градева | Съдържанието на учебната програма е изградено въз основа на придобиването на езикови умения за разбиране на оригиналния текст в различни области на френския език за специфични цели. Подборът на текстовете е тематичен: застъпени са както фундаменталните науки, така и някои приложни дисциплини (инженерни науки, архитектура и изкуство). Предвижда се и работа с текстове за резюмиране и превод. | |
| 3 | **Френският език в Северна Америка** (т.о.) | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Доц. д-р Георги Иванов Жечев | Целта на курса е да се направи общ преглед на проблематиката, свързана с присъствието на френския език в Северна Америка. Същевременно се въвеждат някои основни понятия от социолингвистичното описание на езиковите общности и от езиковото планиране (езиковите политики). Анализират се и характеристиките на северноамериканските варианти на френския език във фонетичен и лексикален план. | |
| 4 | **Дискусионен клуб – житейски и общофилософски въпроси** (т.о.) | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Гл. ас. д-р Вълчан Тончев Вълчанов | Дискусионният клуб представлява интерактивен курс, в който въз основа на зададена общофилософска тема и с помощта на подбрани текстове и аудиовизуални материали на френски мислители се провеждат дискусии, по време на които студентите анализират предложения текст и/или запис (разговор, представяне и др.) и изложение на своите лични разсъждения, последвано от дебатиране по съответните теми. Дискусионният клуб си поставя три основни цели, а именно – студентите:   1. да обогатят своята френска общофилософска култура 2. да затвърдят способността си за критическо мислене, и да разгърнат нови идеи 3. да усъвършенстват своите дискусионни умения | |
| 5 | **Междукултурна комуникация** (т.о.), модул „Бизнес комуникации“ | курс | 2+0 (30 ч. лекции) | 3 | Проф. дфн Ирена Николова Кръстева-Градева | Целта на избираемия курс, който се води на френски език, е да въведе студентите в специализирането по междукултурна комуникация. Съдържанието на дисциплината е организирано около тематичен кръг, който предполага поставянето и разискването на проблематиката на междукултурното общуване с извеждането на прояви и поведенчески традиции, присъщи на различни култури. Студентите опознават механизмите, които регулират адекватно и ефикасно поведение в различни ситуации на общуване в другокултурна среда. Те опознават и някои eтно-социокултурни практики и модели, приложими в общуването им с представители на други култури в личен и професионален план. | |
| 6 | **Юридически френски език, I част** (т.о.), модул „Бизнес комуникации“ | курс | 0+2 | 3 | Доц. д-р Жана Кръстева | Курсът по юридически френски език цели придобиване на специализирани езикови познания и умения в областта на правото, усвояване на правната терминология в контекста на правната система на Франция и на Европейския съюз, създаване на обща правна култура. | |
|  | **Текуща педагогическа практика,** (и) модул „Учител“ | курс | 0+3 | 3 | Хон. преп. Бойка Паликарска |  | |
| 7 | **Френската пунктуация,** модул "Език, литература, изкуство" | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Гл. ас. д-р Малинка Велинова-Люцканова | | Дисциплината цели първо да въведе студентите в историята на пунктуацията и да им представи накратко най-разпространените теории за нейната роля. На второ място, основната й цел е да ги запознае по-подробно с употребата на пунктуационните знаци и типографските им особености във френския език, съпоставяйки ги с употребите им в българския и, евентуално, в други европейски езици (като се предвиждат и упражнения за самостоятелна работа). Акцент при представянето на употребата на пунктуацията се поставя върху синтактичните характеристики на френския език – и в рамките на простото изречение, и в рамките на сложното. |

**IV курс - стар учебен план в сила от учебната 2015/2016 г.**

Избраните дисциплини през **седми** **семестър на учебната 2018/2019 година,** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 5 кредита.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Дисциплина  (форма на контрол) | Ограничение | Хорариум | Кредити | Преподавател титуляр | Кратка анотация на дисциплината \* |
| 1 | **Превод на технически текстове, IІ част** (т.о.) | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Проф. дфн Ирена Николова Кръстева-Градева | Целта на лекционния курс по « Превод на технически текстове ІІ част » е развиване на конкретни умения за превеждане на технически текстове от френски на български език. Усвояването и усъвършенстването на технологията на превода и разширяването на терминологичните познания на студентите по някои инженерни направления са сред приоритетите на курса. Съдържанието му е съобразено със скалата за самооценка на езиковите умения, определена от Съвета на Европа според “Общата европейска езикова рамка”. Подборът на текстовете е тематичен: акцентира се на текстове от областта на архитектурата и строителството. |
| 2 | **Бизнес френски език, IІ част** (т.о.), модул „Бизнес комуникации“ | курс | 0+2 (30 ч. сем. занятия) | 3 | Ас. Владимир Тонев Сунгарски | Придобиване на умения за използване на френския ез. в основните комуникативни ситуации, писмени и устни, за професионалното общуване в областите на бизнеса. Разбиране на основни типове документи, свързани с професионалната дейност и извличане на съществената информация от тях. Формиране на умения за установяване на професионални контакти. |
| 3 | **Писмена и устна бизнес комуникация,** модул „Бизнес комуникации“ | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Гл. ас. д-р Вълчан Вълчанов | Целта на дисциплината “Писмена и устна бизнес комуникация” е да запознае студентите с културата, спецификите на езика и техниките за общуване във френските корпоративни среди и франкофонския бизнес климат, както и да създаде умения за вътрешнофирмена комуникация. Същевременно студентите ще придобият и по-широка бизнес култура и компетенции за поведение на едно делово равнище. |
| 4 | **Управление на проекти,** модул „Бизнес комуникации“ | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Д-р Жулиета Борин | Курсът съдържа теоретична и практическа част. В теоретичната част се разглежда накратко историята на проекта в Европа и еволюцията на европейското социално пространство с появата на нови професии, свързани с управлението на проекти. В исторически аспект европейската проектна дейност има вековна история, която позволява да се говори за европейска култура на проекта и проектно мислене. Функционирането на европейските структурни фондове всъщност нормализира и формализира дейност, възникнала като повече или по-малко успешни опити на авантюристи да внесат промяна в европейския политически и икономически живот с финансовата подкрепа и политическата закрила на просветени монарси. Курсът има за цел да въведе студентите в проектната дейност, да ги запознае с правилата на разработване на едно проектно предложение: как да развиват идеите си в структуриран формат, да формулират проектните си идеи въз основа на анализ на съществуващите проблеми в съответната сфера и в перспективата на решаване на тези проблеми. В този смисъл те следва да усвоят знания и умения, свързани с конкретизирането на целта на проектното предложение, очакваните резултати и необходимите дейности, свързаните с тях обективно проверими индикатори, както и да се научат да преценяват възможностите за финансиране, в т. ч. съфинансиране (за случаите, когато това се изисква). Обучението се води на френски език. |
| 5 | **България през погледа на френските пътешественици през 19 век** (т.о.) | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Гл. ас. д-р Елияна Георгиева Райчева | Целта на лекционния е да запознае студентите с редица пътеписи из Балканите и Ориента. В дисциплината „България през погледа на френските пътешественици от 19 век“ се работи с оригинални текстове. Освен литературния анализ им предлагаме и анализ на пейзажа, географските реалии, културно-историческото, археологическо и етнографско наследство по българските земи, засвидетелствано писмено от чужденците. Смятаме, че този аспект на семинара би бил полезен на студентите в един широкоспектърен професионален профил.  Целта е студентите да прочетат, разберат, анализират пътеписите. Придобитите в лекционния курс теоретични знания се използват приложно – анализ на конкретен и индивидуално подбран текст от оригинален пътепис. |
| 6 | **Анализ на текст и превод** (т.о.) | курс | 1+0 (15 ч. лекции) | 2 | Доц. д-р Елена Методиева Метева | Целта на лекционния курс «Анализ на текст и превод» е да създаде усет у студентите към особеностите на различните типове текст и проблемите, които те поставят пред преводача. Той е структуриран около двете основни фази на преводаческия процес: вникване в смисъла на текста и пресъздаването му в преводния език. Изхожда се от тезата, че текстът трябва да се разглежда в ситуация през призмата на породилата го култура, че преводът не е просто преход от един език в друг, а от една култура в друга. Анализират се съществени за превода понятия като преводимост, непреводимост, еквивалентност, единица на превода, преводачески трансформации, прагматическа адаптация и др.  Курсът цели да изгради знания и умения, необходими за успешна преводаческа дейност, неразривно свързана с работата на един филолог по чужд език, независимо от неговата по нататъшна професионална реализация. |
| 7 | **Преддипломна педагогическа практика** (и), модул „Учител“ | курс | 0+5 | 5 | Хон. преп. Бойка Паликарска |  |